

CUSTOMIZATION WORKING GROUP

Board of Education of the City of New York

English Language Arts

Robert A. Alessandro, Administrator, Division of Instructional Support

Dr. Toni Ann Bernard, SETRC Staff Development Specialist

Dianne M. Hayden, SETRC Staff Development Specialist

Greta S. Margolis, Administrator, Division of Instructional Support

Pat Woerner, Instructional Specialist, Division of Instructional Support

English as a Second Language

Virginia Jama, ESL Resource Specialist, Office of Bilingual Education

Janet Reda, Staff Development Specialist, Office of Bilingual Education

Phyllis T. Ziegler, Director, Bilingual/ESL Program Development, Office of Bilingual Education

Spanish Language Arts

Anthony J. Armada, Title VII Project Director, Office of Bilingual Education

Noemi Carrera Herendeen, Director, Bilingual Curriculum and Instructional Services, Office of Bilingual Education

Astrid Jacobo, Staff Development Specialist, Office of Bilingual Education

Hilda Medina, Field Instructional Specialist, Office of Bilingual Education

Community School District 1

Josie Suarez, Bilingual Special Education Professional Development Trainer

Community School District 2

Jamie Grinberg, Public School 41

Rosanne Kurstedt, Lower Laboratory for Gifted Education

Community School District 3

Doris Colomba, Teacher Facilitator, Public School 84

Community School District 4

Vivian Wallace, Teacher Consultant

Community School District 5

Dr. Harriet Pitts, Communication Arts Staff Developer/Early Childhood Specialist

Community School District 6

Celina Gutierrez, Staff Developer, Public School 4

Community School District 7

Deborah Simmons, Grade Coordinator/Math Teacher

Community School District 8

Dr. Marilyn Funes, Director of Communication Arts

Community School District 9

Veena Burry, Staff Developer

Community School District 10

Stephanie Krusa, Director of Magnet Programs

Community School District 11

Fanny Sandberg, Staff Developer

Community School District 12

Yolanda Santiago, Dual Language Coordinator

New Standards Performance Standards

New York City—First Edition

Community School District 13

Randy Seabrook, Resource Specialist Enrichment

Community School District 14

John Caffrey, Junior High School 126

Community School District 15

Aida Montero, Principal, Public School 124

Beth Peller, English Language Arts Coordinator

Community School District 16

Betty Davis, Assistant Principal, Public School 262

Community School District 17

Richard Giaquinto, Administrative Assistant, Middle School 2

Community School District 18

Judy Karlinsky, UFT/NYC Teacher Centers Consortium

Community School District 19

Joan Mahon, Principal, Intermediate School 292

Joseph A. Porzio, Director of Math, Schoolwide Programs and Parent Involvement

Community School District 20

Beverly Lynch, Director of Communication Arts

Community School District 21

Anita Skop, Staff Developer, Public School 288/Public School 199

Community School District 22

Joan McManus, Staff Developer

Community School District 23

Cynthia Grayman Pond, Coordinator of Communication Arts

Community School District 24

Diane Foley, Assistant Principal, Intermediate School 119

Community School District 25

Joan Ratner, Supervisor of Communication Arts

Community School District 26

Florence Zaccaria, Language Arts Coordinator

Dena Poulos, ELA Coordinator

Community School District 27

Denise Sontag, Director of Reading

Community School District 28

Esther Kohn, Reading Teacher Trainer/Staff Developer

Community School District 29

Lezli Perryman, Instructional Specialist

Community School District 30

Barbara A. Mylite, UFT/NYC Teacher Centers Consortium

Community School District 31

Anita Verdiglione, Communication Arts Coordinator

Community School District 32

Mabel Muniz-Sarduy, Parent Liason

Community School District 75

Roberta S. Shapiro, Assistant Principal and Literary Coordinator

Community School District 85

Iris Cabral, NYC Teacher Centers Consortium Specialist

BASIS

Michael Greenberg, Assistant Principal of English, Brooklyn Technical High School

Brooklyn

Dr. Randall Coleman, Assistant Principal of English, FDR High School

Bronx

Dr. Carol Gladstone, Assistant Principal of Supervision, James Monroe High School

Manhattan

Dr. Sheilah Bobo, Assistant Principal of English, High School of Fashion Industries

Queens

Jonathan Molofsky, UFT/NYC Teacher Centers Consortium

Cheryll Jones, Assistant Principal of English/Communications Department, August Martin High School

Alternative High School

Stephanie Weaver, Transition Linkage Teacher/Staff Developer

English as a Second Language

Rosita Costas, PS 1, Community School District 7

Evelyn Espino, Community School District 24

Elizabeth Fader, PS 7, Community School District 4

Lillian Garcia, PS 1, Community School District 7

Jack Gursky, Community School District 20

Samantha Jory, PS 145, Community School District 3

Louis Nazario, Newton H. S.

Gloria Ortiz, Coordinator of ESL/ Bilingual, Community School District 23

Catherine Rodd, Magnetech JHS 231, Community School District 29

Ted Scheffler, IS 62, Community School District 20

Josie Suarez, Community School District 1

Dorothy Werner, ESL Coordinator

Elizabeth Yarbrough, Walton H. S.

Spanish Language Arts

Wilfredo Alvelo, John Bowne H. S.

Madeline Castañeda, IS 62, District 20

Marcia Pearson, IS 291, District 32

Yokasta Peña, CS 134, District 12

María Pepén, Washington Irving H. S.

Luisa Rodríguez, IS 164, District 6

Madeline Rodríguez, PS 377, District 32

Yolanda Santiago, District 12

Ramonita Trinidad, PS 166, District 3

Iris Ureña, IS 320, District 17

New Standards

Ann Borthwick, Learning Research and Development Center, University of Pittsburgh

Gary Eggan, Learning Research and Development Center, University of Pittsburgh

JoAnne Eresh, Learning Research and Development Center, University of Pittsburgh

Sally Hampton, Fort Worth Independent School District

Linda Lewis, Fort Worth Independent School District

Susan Radley, Consultant

Annette Seitz, Learning Research and Development Center, University of Pittsburgh

MATERIALS USED WITH PERMISSION

“Miss Sadie” student work. From *Student Essays Illustrating the CAP Rhetorical Effectiveness Scoring System*. Copyright 1992 by California Department of Education, 721 Capital Mall, 4th Floor, Sacramento, CA 95814.

“Two Poems About Sports” student work. From *Integrated English Language Arts Illustrative Material: Grade 10*. Copyright 1994, California Department of Education, 721 Capital Mall, 4th Floor, Sacramento, CA 95814.

REFERENCES

American Federation of Teachers. (1994). *Defining World Class Standards: A Publication Series*. Vol. 1-3. Washington, DC: Author.

American Federation of Teachers. (1995). *Making Standards Matter: A Fifty-State Progress Report on Efforts to Raise Academic Standards*. Washington, DC: Author.

Black, P. J., & Atkin, J. Myron. (eds.). (1996). *Changing the Subject: Innovations in Science, Mathematics, and Technology Education*. London; New York: Routledge.

Board of Education of the City of New York. (1995). *Curriculum Frameworks: Knowledge, Skills, and Abilities, Grades Pre-K - 12*. New York: Author.

The Business Task Force on Student Standards. (1995). *The Challenge of Change: Standards To Make Education Work For All Our Children*. Washington, DC: Business Coalition for Education Reform.

National Council of Teachers of English & International Reading Association. (1996). *Standards for the English Language Arts*. Urbana, IL and Newark, DE: NCTE and IRA.

National Education Goals Panel, Technical Planning Group. (1993). *Promises to Keep: Creating High Standards for American Students*. Washington, DC: Author.

New Standards. (1997). *Performance Standards*. Washington, DC and Pittsburgh, PA: National Center on Education and the Economy and the University of Pittsburgh.

New Standards. (1995). *New Standards: Performance Standards—Consultation Draft*. Washington, DC and Pittsburgh, PA: National Center on Education and the Economy and the University of Pittsburgh.

Secretary’s Commission on Achieving Necessary Skills. (1992). *Learning A Living: A Blueprint for High Performance—A SCANS Report For America 2000*. Washington, DC: U.S. Department of Labor.

The University of the State of New York and The State Education Department. (1994). *Preliminary Draft Framework for English Language Arts*. Albany, NY: Authors.

SELECT BIBLIOGRAPHY

California State Board of Education. (1985). *Mathematics Framework for California Public Schools*. Sacramento: Author.

Commission on Maine’s Common Core of Learning. (1990). *Maine’s Common Core of Learning: An Investment in Maine’s Future*. Augusta, ME: Maine Department of Education.

Curriculum Corporation. (1994). *English—a curriculum profile for Australian schools*. Carlton, Victoria: Author.

Der Kultusminister des Landes Nordrhein-Westfalen. (1989). *Grundschule in Nordrhein-Westfalen*. Köln, Bundesrepublik Deutschland: Greven Verlag Köln.

Dutch Ministry of Education and Science. (1993). *The Dutch National Curriculum for Primary School*. Typescript provided in translation by the Dutch Ministry of Education and Science.

- Educational and Cultural Exchange Division, UNESCO and International Affairs Department, Science and International Affairs Bureau, Ministry of Education, Science and Culture. (1983). *Course of Study for Elementary Schools in Japan*. (Notification No. 155 of Ministry of Education, Science and Culture.) Tokyo: Printing Bureau, Ministry of Finance.
- Educational and Cultural Exchange Division, UNESCO and International Affairs Department, Science and International Affairs Bureau, Ministry of Education, Science and Culture. (1983). *Course of Study for Lower Secondary Schools in Japan*. (Notification No. 156 of Ministry of Education, Science and Culture.) Tokyo: Printing Bureau, Ministry of Finance.
- Educational and Cultural Exchange Division, UNESCO and International Affairs Department, Science and International Affairs Bureau, Ministry of Education, Science and Culture. (1983). *Course of Study for Upper Secondary Schools in Japan*. (Notification No. 163 of Ministry of Education, Science and Culture.) Tokyo: Printing Bureau, Ministry of Finance.
- Illinois Academic Standards Project of the Illinois State Board of Education. (Draft). *Illinois Academic Standards, State Goals 1-10: English Language Arts and Mathematics*. Springfield, IL: Author.
- Iowa Department of Education. (1994). *Education is Iowa's Future: The State Plan for Educational Excellence in the 21st Century*. Des Moines, IA: Author.
- Kentucky Department of Education. (1993). *Transformations: Kentucky's Curriculum Framework*. Frankfort, KY: Author.
- Maine Department of Education. (Draft). *Learning Results*. Augusta, ME: Author.
- Ministère de l'Éducation Nationale. (1985). *Collèges: Programmes et Instructions*. Paris: Centre National de Documentation Pédagogique.
- Ministère de l'Éducation Nationale. (1994). *Évaluation à l'entrée en seconde générale et technologique: Français*. Paris: Direction de l'Évaluation et de la Prospective.
- Ministère de l'Éducation Nationale de la Jeunesse et des Sports, Direction des Écoles. (1991). *Les cycles à l'école primaire*. Paris: Centre National de Documentation Pédagogique & Hachette Écoles.
- Ministère de l'Éducation Nationale. (1991). *Baccalauréat Professionnel: Enseignements généraux*. Paris: Centre National de Documentation Pédagogique.
- Ministry of Education, New Zealand. (1994). *English in the New Zealand Curriculum*. Wellington, New Zealand: Learning Media Ltd.
- Ministry of Education and Research. (1987). *Curriculum Guidelines for Compulsory Education in Norway*. W. Nygaard, Norge: H. Aschehoug & Co.
- Ministry of Education and Training, Canada. (1993). *The Common Curriculum, Grades 1-9*. Toronto, Ontario: Queen's Printer for Ontario.
- Missouri Department of Education. (Draft). *Academic Performance Standards and Curriculum Frameworks*. Jefferson City, MO: Author.
- Oregon Department of Education. (1993). *21st Century Schools: Information Packet*. Salem, OR: Author.
- Oregon Department of Education. (1986). *English Language Arts: Common Curriculum Goals*. Salem, OR: Author.
- Oregon Department of Education. (1986). *Essential Learning Skills*. Salem, OR: Author.
- School Curriculum and Assessment Authority. (1994). *English in the National Curriculum*. Draft Proposals. London: Author and the Central Office of Information.
- Scottish Office Education Department. (1991). *Curriculum and Assessment in Scotland*, National Guidelines: English Language 5-14. Edinburgh: Author.
- Southern Examining Group. (1992). *English: General Certificate of Secondary Education, National Curriculum Syllabus, 1994 Examinations*. Surrey, England: Author.
- State of Delaware. (1995). *English Language Arts Curriculum Framework: Volumes One and Two*. Dover, DE: Author.
- The State of Vermont Department of Education. (1995). *Content Standards: Working Draft*. Montpelier, VT: Author.
- The State of Vermont Department of Education. (1995). *Performance Standards: Working Draft*. Montpelier, VT: Author.
- The State of Vermont Department of Education. (1995). *Vermont's Common Core Framework for Curriculum and Assessment: Draft*. Montpelier, VT: Author.
- Speech Communication Association. (1996). *Speaking, Listening, and Media Literacy Standards For K through 12 Education*. Annendale, VA: Author.

Texas Education Agency. (1995). *English Language Arts Essential Elements: Chapter 75, Texas Administrative Code*. Austin, TX: Author.

The University of the State of New York and The State Education Department. (1995). *Preliminary Draft Framework for Career Development and Occupational Studies*. Albany, NY: Authors.

Utbildningsdepartementet. (1993). *Kursplaner för Grundskolan*. Stockholm: Nordstedts Tryckeri AB.